



СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
Пункт 8 повестки дня: Утверждение повестки дня (<i>продолжение</i>) Второй доклад Генерального комитета	1
Пункт 21 повестки дня: Празднование двадцать пятой годовщины Органи- зации Объединенных Наций	2
Пункт 85 повестки дня: Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотруд- ничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций: доклад Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружествен- ных отношений и сотрудничества между госу- дарствами Доклад Шестого комитета	2

Председатель: г-н Эдвард ХАМБРО
(Норвегия).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня
(*продолжение*) *

ВТОРОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО
КОМИТЕТА (A/8100/Add.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
На рассмотрении Генеральной Ассамблеи нахо-
дится второй доклад Генерального комитета
[A/8100/Add.1]. В пункте 1 этого доклада Гене-
ральный комитет рекомендует включить в пове-
стку дня и передать в Шестой комитет новый
пункт, озаглавленный «Захват самолетов в воз-
духе или вмешательство в полеты гражданской
авиации».

2. Г-н АЛАРҚОН (Куба) (*говорит по-испански*):
В ходе общих прений наша делегация имела воз-
можность еще раз затронуть вопрос, который
находится сейчас на рассмотрении Генеральной
Ассамблеи. Наша делегация со всей ясностью
выразила несогласие с тем, чтобы рассмотрение
этой проблемы осуществлялось без учета связан-
ных с ней других факторов. Мы вновь заявили,
что Куба не склонна соблюдать соглашения
многостороннего характера, касающиеся наруше-
ний международного порядка только в вопросе,
связанном со средствами международного сооб-
щения, то есть с гражданской авиацией.

* Перенесено с 1843-го заседания.

3. Мы изложили убедительные данные, которые
никто не может отрицать, о происхождении это-
го явления, которое не возникло внезапно в те-
чение предыдущей или нынешней сессии Ассам-
блеи, а развивалось в течение ряда лет, вызвано
определенными причинами, имеет конкретное
происхождение. Применительно к этому полуша-
рию данное явление вызвано агрессивной поли-
тикой североамериканского правительства в от-
ношении нашей страны. В течение десяти лет де-
сятки гражданских воздушных судов угонялись
из нашей страны и доставлялись на территорию
страны, в которой находятся Центральные уч-
реждения Организации Объединенных Наций,
причем данная Организация не придавала боль-
шого значения этому и не откликнулась ни на
один из многочисленных протестов, которые на-
ша делегация представляла здесь же на протя-
жении всех этих лет.

4. По этой причине наша страна не может согла-
ситься с тем, чтобы проблема рассматривалась,
как того хотели бы отдельные делегации, лишь
в одном ее аспекте, одном проявлении, точнее
следствии явления, возникшего в результате аг-
рессивной политики империализма. Куба вновь
заявляет, что она не будет придерживаться со-
глашений многостороннего характера, в которых
рассматривается лишь угон гражданских само-
летов и которые не включают все остальные ти-
пы транспортных средств и все другие формы
нарушения норм, призванных регулировать ис-
пользование международных транспортных
средств.

5. Наша позиция нашла выражение не только
на этой Ассамблее, но также воплотилась в зако-
не 1226, принятом в 1969 году, который установ-
ливает санкции, применяемые в нашей стране к
лицам, нарушающим нормы использования меж-
дународных средств сообщения. В отношении
этой проблемы мы ориентировались и будем ори-
ентироваться на этот закон, и наша позиция со-
стоит в том, что мы готовы заключить двусто-
ронние соглашения с теми странами, которые
согласны строго проводить ту же политику и
принимать те же меры против любого наруше-
ния норм, относящихся к международным сред-
ствам сообщения, с теми государствами, которые
готовы принимать те же меры против всех пре-
ступлений, совершаемых с целью нарушения по-
летов гражданских воздушных судов, и против
любой другой формы нарушения международных
сообщений.

6. Наша позиция не изменилась и не может измениться в силу тех причин, которые мы так детально разъяснили в ходе общих прений. Именно поэтому наша делегация отвергает пункт повестки дня, предложенный Генеральным комитетом [A/8100/Add.1], полагая, что этот пункт не отражает в точности существующей ныне в мире проблемы международных сообщений; напротив, он, к сожалению, лишний раз подтверждает тот факт, что в этой Организации гораздо легче мобилизовать механизмы обсуждения — в комитетах и на Генеральной Ассамблее, — когда затронуты основные интересы определенных держав и интересы тех крупных предпринимателей, воздушное сообщение которых оказывается под угрозой. Но это возникает лишь потому, что североамериканское правительство и американские компании в течение долгих лет содействовали, поощряли и организовывали эту пиратскую деятельность против небольшого государства и слабых предприятий, не обладающих ресурсами затронутых ныне крупных предприятий.

7. Когда же последствия подобной преступной политики обращаются против тех, кто ее проводил, считается справедливым обратиться к Генеральной Ассамблее и предложить ее вниманию изучение этих последствий без изучения причин существующего ныне ненормального положения в области международного транспорта.

8. Подобная линия поведения, отражающая пренебрежение и неуважение по отношению к принципу суверенного равенства государств и к принципу абсолютного равенства между всеми членами Организации, не может встретить со стороны нашей делегации ничего, кроме категорического отпора, который еще раз на деле подтверждает последовательность позиции, уже выраженной в ходе прений.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я полагаю, что это было заявление общего характера, а не возражение против включения этого пункта в повестку дня.

10. Если не поступит возражений, я сочту, что Генеральная Ассамблея одобряет рекомендацию Генерального комитета относительно включения этого пункта в повестку дня и передачи его в комитет.

Предложение принимается.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 2 доклада содержится рекомендация о включении в повестку дня пункта, озаглавленного «Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций», и о рассмотрении его непосредственно на пленарном заседании.

12. Если не поступит возражений, я сочту, что Генеральная Ассамблея одобряет рекомендацию Генерального комитета относительно включения этого пункта в повестку дня и его рассмотрения.

Предложение принимается.

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В пункте 10 постановляющей части резолюции 2499 А (XXIV) от 31 октября 1969 года, касающейся празднования двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея призвала Специальный комитет по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, ускорить свою работу, с тем чтобы способствовать принятию соответствующего документа Генеральной Ассамблеей в ходе юбилейной сессии, которая должна открыться 14 октября.

14. Поскольку это первый документ, поступающий на рассмотрение пленарного заседания и предназначенный для принятия в ходе юбилейной сессии, мне хотелось бы прежде всего коснуться процедуры, предусмотренной для рассмотрения таких документов. Как известно представителям, в пункте 3 постановляющей части резолюции 2499 А (XXIV) Генеральная Ассамблея постановила, что юбилейная сессия должна завершиться «24 октября 1970 года подписанием и/или принятием заключительного документа или документов». План проведения юбилейной сессии был подготовлен Комитетом по проведению двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций, предварительный доклад которого содержится в документе A/8060 и имеется у членов делегации. Комитет по проведению двадцать пятой годовщины рекомендует, чтобы официальный акт принятия указанных документов 24 октября 1970 года не сопровождался какими-либо прениями. Вместо этого в пункте 2 b своего доклада Комитет предлагает, чтобы тем представителям, которые пожелают разъяснить свою позицию и изложить свое толкование или сделать оговорки относительно этих документов, была предоставлена такая возможность в ходе их рассмотрения на пленарных заседаниях Ассамблеи, предшествующих открытию юбилейной сессии.

15. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея по этому конкретному пункту и по другим изложенным здесь практическим мерам будет действовать в соответствии с предложениями, содержащимися в документе A/8060?

Предложение принимается.

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций: доклад Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (А/8082)

16. Г-н ОВАДА (Япония), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-английски*): Как Докладчик Шестого комитета я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Шестого комитета по пункту 85 повестки дня [А/8082]. Я считаю для себя особым удовольствием информировать Генеральную Ассамблею о том, что Шестой комитет в настоящее время успешно завершил рассмотрение вопроса, находившегося в центре его внимания на протяжении последних восьми лет, и одного из наиболее важных вопросов, рассматривавшихся этим Комитетом.

17. Следует вспомнить, что Организация Объединенных Наций приступила к этой важной работе в 1962 году, когда Генеральная Ассамблея резолюцией 1815 (XVII) постановила приступить, во исполнение статьи 13 Устава, к изучению принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в целях их прогрессивного развития и кодификации, для того чтобы обеспечить их более эффективное применение.

18. В пункте 1 постановляющей части этой же резолюции перечислены эти семь принципов в следующем порядке:

«а) принцип, согласно которому государства должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой и применения силы, направленных против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или в каком-либо ином отношении не отвечающих целям Организации Объединенных Наций;

б) принцип, согласно которому государства должны разрешать свои международные споры мирными средствами и таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и не наносить ущерба справедливости;

с) обязательство в соответствии с Уставом не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию какого-либо государства;

д) обязательство государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом;

е) принцип равноправия и самоопределения народов;

ф) принцип суверенного равенства государств;

г) принцип, согласно которому государства должны добросовестно выполнять обязательства, принятые ими на себя в соответствии с Уставом».

19. На своей восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 3 постанов-

ляющей части резолюции 1815 (XVII) рассмотрела этот вопрос и приняла резолюцию 1966 (XVIII), в которой постановила создать Специальный комитет по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами. В 1964 году созданный таким образом Специальный комитет по приглашению правительства Мексики собрался в городе Мехико и принял доклад Генеральной Ассамблее¹. На своей двадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад Специального комитета о его работе в 1964 году и приняла резолюцию 2103 (XX), в которой постановила воссоздать Специальный комитет, созданный в 1964 году, с включением в его состав членов этого Комитета и представителей четырех других государств — членов Организации, чтобы он закончил рассмотрение и разработку упомянутых мной семи принципов. Специальный комитет, восстановленный этой резолюцией, провел четыре сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве за период между 1966 и 1969 годами. На каждой сессии Специальный комитет принимал доклад Генеральной Ассамблее. Доклады Специального комитета, принятые на его сессиях в 1966², 1967³, 1968⁴, 1969⁵ годах, были рассмотрены Генеральной Ассамблеей соответственно на ее двадцать первой, двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях. В результате этого рассмотрения Генеральная Ассамблея приняла резолюции 2181 (XXI) от 12 декабря 1966 года, 2327 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2463 (XXIII) от 20 декабря 1968 года и 2533 (XXIV) от 8 декабря 1969 года.

20. В прошлом году на своей двадцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2533 (XXIV), в которой она приняла к сведению доклад Специального комитета, принятый на его сессии в 1969 году, и постановила просить Специальный комитет провести сессию в 1970 году для того, чтобы продолжить и закончить свою работу. В частности, Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет «попытаться разрешить в свете резолюции 2327 (XXII) Генеральной Ассамблеи оставшиеся вопросы, относящиеся к формулированию семи принципов, чтобы завершить свою работу и представить Ассамблее на ее двадцать пятой сессии исчерпывающий доклад, содержащий проект декларации по всем семи принципам», и призвала членов Специального комитета «приложить макси-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, пункты 90 и 94 повестки дня, документ А/5746.

² Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ А/6230.

³ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня, документ А/6799.

⁴ Там же, двадцать третья сессия; Приложения, пункт 87 повестки дня, документ А/7326.

⁵ Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 19.

мальные усилия для обеспечения успеха сессии этого комитета, в частности путем проведения в период, предшествующий сессии, таких консультаций и других подготовительных мер, которые они могут счесть необходимыми».

21. В этой связи представляется уместным вспомнить также — как вы уже отмечали, г-н Председатель, — что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2499 (XXIV) от 31 октября 1969 года, озаглавленной «Празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций», предложила Специальному комитету ускорить работу на его сессии в 1970 году, с тем чтобы способствовать принятию соответствующего документа Генеральной Ассамблеей в ходе юбилейной сессии.

22. Именно при таких обстоятельствах Специальный комитет в соответствии с резолюцией 2533 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1969 года провел свою пятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 31 марта по 1 мая 1970 года. Как явствует из пункта 84 доклада Специального комитета об этой сессии [A/8018], Специальному комитету на последней сессии 1 мая 1970 года удалось одобрить без возражений текст проекта декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Было решено, что проект декларации, содержащийся в докладе Редакционного комитета и одобренный Специальным комитетом, выражает единодушное мнение делегаций и что его следует читать в связи с заявлениями, сделанными для внесения в протокол и включенными в доклад Специального комитета и в краткие отчеты этой сессии.

23. Такова краткая история данного вопроса до момента рассмотрения его Шестым комитетом на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Таким образом, успешное завершение работы Специального комитета в мае этого года в Женеве породило у членов Организации Объединенных Наций искренние надежды на то, что декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, при условии принятия ее Генеральной Ассамблеей могла бы стать одним из основных событий, знаменующих собой двадцать пятую годовщину Организации Объединенных Наций. Именно по этой причине Генеральная Ассамблея, основываясь на рекомендации Генерального комитета, постановила, что рассмотрению этого пункта должен быть предоставлен приоритет, чтобы подготовить документы для принятия на юбилейной сессии.

24. Шестой комитет рассмотрел этот пункт на своих 1178-м и 1184-м заседаниях 23, 24, 25 и 28 сентября 1970 года. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад сессии Специального комитета (там же), проведенной в 1970 году. В этом докладе содержался проект декларации о принципах между-

народного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, одобренный Специальным комитетом в мае 1970 года. В ходе семи заседаний, посвященных рассмотрению этого пункта, Шестой комитет дал оценку конечному результату, достигнутому Специальным комитетом в разработке проекта декларации. Нижеследующие 79 делегаций выступили с заявлениями по поводу формулирования проекта декларации: Австралия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бирма, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Ирак, Италия, Испания, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Кувейт; Ливан, Ливия, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мексика, Монголия, Народная Республика Конго, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сирия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Цейлон, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Южная Африка и Япония.

25. В этой связи я хочу обратить внимание Ассамблеи на то обстоятельство, что ряд делегаций, сделавших заявления, высказали в своих выступлениях определенные взгляды, толкования и позиции своих правительств относительно формулировок проекта декларации. Ввиду многообразного характера этих заявлений, а также в соответствии с обычным правилом относительно содержания докладов комитетов, установленным резолюцией 2292 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1967 года, я как Докладчик решил, что было бы как нецелесообразным, так и неуместным пытаться обобщить в моем докладе все эти взгляды, толкования и позиции. По этой причине в своем докладе я воздержался от каких-либо ссылок на конкретную позицию той или иной делегации по отношению к декларации. Я хотел бы только обратить внимание Ассамблеи на этот момент и подчеркнуть, что текст декларации следует читать в связи с заявлениями, сделанными для занесения в протокол и включенными в соответствующую часть кратких отчетов Шестого комитета, содержащихся в документах A/C.6/L.1178—1184.

26. Можно было бы также добавить, что в отношении пункта 89 доклада Специального комитета [A/8018], в котором выражено преобладающее мнение Специального комитета в пользу того, чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о названии декларации, Ше-

стой комитет после проведения консультаций пришел к единодушному мнению, что декларацию необходимо озаглавить следующим образом: «Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций». Этот момент освещен в пункте 6 моего доклада [A/8082].

27. Проект резолюции, содержащий в качестве приложения текст декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, был представлен на 1182-м заседании Шестого комитета 64 делегациями, перечисленными в пункте 5 настоящего доклада. Этот проект резолюции был принят без голосования Шестым комитетом на его 1184-м заседании, состоявшемся 28 сентября 1970 года. Поскольку формальное голосование по этому вопросу не проводилось, точная позиция делегаций может быть определена в свете их выступлений в Шестом комитете, занесенных в краткие отчеты, как я уже отметил ранее в своем выступлении.

28. Таким образом, принятие Шестым комитетом проекта резолюции служит доказательством того, что во время рассмотрения этого пункта в Комитете господствовала атмосфера общего благоприятного отношения к этой декларации. Можно сказать, что это свидетельствует о том значении, какое Шестой комитет придает этой декларации. Заканчивая представление доклада Шестого комитета, касающегося пункта 85, я хотел бы выразить надежду, что этот высокий орган в связи с особо торжественным случаем — юбилейной сессией Генеральной Ассамблеи примет проект резолюции [A/8082, пункт 8] путем аккламации.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мне сообщили, что в соответствии с достигнутой в Шестом комитете договоренностью по поводу важной декларации, находящейся на нашем рассмотрении, перед нами выступают с заявлениями Председатель Шестого комитета и по одному представителю от каждого из географических районов, представленных в Организации Объединенных Наций.

30. Г-н ЭНГО (Камерун), Председатель Шестого комитета (*говорит по-английски*): Сегодня я выхожу на эту трибуну как Председатель Шестого комитета, откликаясь на желание, выраженное представителями в этом Комитете, а также побуждаемый сознанием величия момента, ниспосланного нам историей, и вдохновленный огромной поддержкой, которую получил в весьма трудных условиях текст декларации, находящийся сейчас на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

31. Приложение к рассматриваемому нами проекту резолюции [*там же*] является итогом шести

ежегодных сессий Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, итогом деятельности, к участию в которой были привлечены юристы и праведы различных культурных и правовых систем, охватывающих все главные географические районы нашей планеты. Из года в год другим, не участвовавшим непосредственно в этих усилиях лицам, представлялась возможность ознакомиться с ходом этой работы и вместе со всеми коллективно направлять эти усилия на урегулирование нерешенных проблем. Сами участники, признавая верность пословицы, гласящей, что милосердие начинается дома, установили между собой атмосферу дружбы и сотрудничества. Они признали также не только исторический характер задачи, стоящей перед ними, но и серьезную опасность, которая может возникнуть, если допустить, чтобы эта нужная для всех работа по кодификации и прогрессивному развитию международного права канула в забвение в результате ложных надежд и иллюзий.

32. По моему разумению, этот документ, если он будет принят, войдет в историю как величайший документ со времени провозглашения Устава Организации Объединенных Наций двадцать пять лет назад. Его значение огромно. Уменьшая до предельного минимума расхождения во взглядах на сферу действия норм и принципов, воплощенных в Уставе, он представляет собой огромный шаг вперед в развитии международного права. Однако, возможно, более значительным является тот факт, что этот документ воплощает совокупность идей, завоевавших общее согласие международного сообщества, структура и характер которого претерпели с 1945 года существенные изменения.

33. В этих усилиях принимали участие представители молодых стран, которые избавились от колониального господства в последнем десятилетии, реализовав тем самым мечту Организации Объединенных Наций. Возникновение этих государств на заре века техники открыло новую эпоху. Как перед юристами, так и перед политиками встала задача добиться того, чтобы законы этой эпохи действительно отражали сущность и идеи их поколения.

34. Предстояло преодолеть это первое препятствие, что обусловило необходимость сотрудничества представителей этих молодых государств. С величайшим беспокойством следили они за устрашающими перепетиями международного конфликта, не в состоянии примирить провозглашенный идеал с действиями, совершенными якобы во имя его достижения. Они поспешили объединиться в новый блок, в котором единство сочеталось с силой.

35. Вскоре они превратились из почти пассивных наблюдателей в посредников между блоками великих держав. Им как бы вручили швабры и метлы, и они попытались отместить прочь опасе-

ния, порожденные противоречивой международной неразберихой. Вскоре они превратились в разочарованных оптимистов и, к чести международного сообщества, взяли на себя более позитивную роль — роль выразителей реалистической альтернативы.

36. Я думаю, это было к лучшему. В итоге появился важный документ, который мы сейчас предлагаем, — документ, который пользуется поддержкой всех групп международного сообщества. Главы различных государств и правительств неприсоединившихся стран, которые собрались недавно в Лусаке⁶, приветствовали этот документ как требующий полной и безоговорочной поддержки. Чем шире признание закона, тем больше шансов на его соблюдение.

37. Никто и, конечно, ни одно из государств-членов, участвующих в работе Специального комитета или Шестого комитета, не станет утверждать, что декларация написана не в лучшем стиле правовых или парламентских документов. Выбор напоминает тот, который предлагает потребителям одна американская реклама сигарет: «Либо хорошая грамматика, либо хороший вкус». Было решено, что, учитывая сложность языковой проблемы в условиях множества языков, самому лучшему стилю следует предпочесть хорошее содержание. Кроме того, следует учесть, что декларация представляет собой сложный компромисс между различными группировками. Один великий индийский лидер нашего времени сказал, что самое лучшее соглашение такое, в котором все что-то проигрывают и все что-то выигрывают. Это очень хорошо иллюстрирует данную ситуацию. Как отметил Докладчик, краткие отчеты прекрасно отражают различные мнения по этому тексту. Никто не может утверждать, будто текст совершенен. Учитывая характер современного международного сообщества, авторы были не в силах выработать совершенный текст.

38. Оправдываться по этому поводу нет необходимости. Важное соображение заключается в том, что этот документ раскрывает широкую сферу согласия по вопросу о совокупности правовых норм, регулирующих поведение государств в этом обществе. Он укрепляет международное право в период, когда его формулирование и признание являются жизненно необходимыми; в период, когда уважение к господству права подтверждает поистине первостепенное значение его для дела мира. Мир зиждется не только на одних правовых документах, независимо от того, хорошо или плохо они составлены. Он черпает силы не в одном только согласованном содержании. Тот мир, о котором говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, требует от государств — членов Организации огромной по-

литической воли. Право бесполезно, когда такой воли нет. Именно этим определяется мера успеха, которого мы достигаем в осуществлении возвышенных целей нашего Устава. Об этом следует помнить всегда.

39. Может показаться анахронизмом говорить о «поддержании мира» в эпоху, когда мир еще не установлен, в эпоху, когда покой — это лишь мираж оазиса в пустыне холодности и недоверия. История учит нас — как, я думаю, она учила и основателей этой Организации, — что мир — это не просто отсутствие войны. Чтобы мир был истинным, он должен представлять условия, в которых война не только нежелательна, но и невозможна.

40. Он должен символизировать условия, в которых царит всеобщее уважение основных прав человека, достоинства и ценности человеческой личности, равных прав мужчин и женщин, а также народов, больших и малых, условия, в которых царит полное и безоговорочное уважение и господство права, условия, которые обеспечивают социальный прогресс и более высокий уровень жизни при большей свободе.

41. Принципы, содержащиеся в данном проекте, в более точных выражениях формулируют ту широкую основу, на которой, как это предусматривается Уставом, зиждется мир. Проект призывает к сотрудничеству между государствами ради достижения целей Устава в политической, экономической и социальной областях. Он налагает недвусмысленный запрет на угрозу силой или применение силы в международных отношениях, предписывая урегулирование споров мирным путем, а не по законам джунглей. Он провозглашает в очень ясных выражениях право всех народов на самоопределение — один из основных элементов, отсутствие которого весьма способствует возникновению войн и нарушениям международного мира. Он провозглашает суверенное равенство государств и запрещает вмешательство во внутренние дела государств. Решимость уважать эти положения намного важнее, чем языковые формулировки.

42. Я без малейших колебаний рекомендую этот несомненно выдающийся документ для единодушного одобрения в этом году — году подведения итогов нашей деятельности. Двадцать пятая годовщина — это пора проверки действенности созданных нами институтов. Я уверен, что, если страны проявят необходимую политическую волю и решимость сотрудничать во всех их начинаниях, будь то на земной поверхности, в космическом пространстве или на дне морей и океанов, открыто подтвержденная в этом юбилейном году преданность международного сообщества этим принципам еще может спасти нынешнее и будущие поколения не только от бедствий войны, но и от порабощения их беспринципными лидерами и от безраздельного владычества науки и техники.

⁶ Третья конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Лусаке (Замбия), 8—10 сентября 1970 года.

43. Мир — это мечта, достойная самых высоких идеалистических устремлений человечества. Подлинной целью всякой хорошей идеи являются практические действия. Примем же эту декларацию всеобщим одобрением, а главное с новой силой отдадимся делу, которому мы служим, — сознательному установлению мира, такого мира, формула которого достаточно широка, чтобы включить в себя справедливость и прогресс.

44. Г-н ЗЕМЛЯ (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Перед тем как изложить нашу позицию относительно этого пункта повестки дня, позвольте мне воспользоваться этим первым выступлением делегации Чехословакии на пленарном заседании двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и сердечно поздравить вас, г-н Председатель, в связи с избранием вас на ваш высокий пост. Наша делегация уверена, что благодаря вашему богатому опыту в области политики и права и вашим высоким личным качествам работа двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи будет успешной и принесет положительные результаты, которых ожидает от нее мировая общественность.

45. Делегации социалистических стран, в том числе и делегация Чехословакии, считают знаменательным тот факт, что сессия Генеральной Ассамблеи приступила сегодня к рассмотрению декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, разработанной Специальным комитетом и одобренной Шестым комитетом.

46. Проект декларации [A/8082, пункт 8] представляет собой итог сложных дискуссий, длившихся несколько лет. Чехословацкая Социалистическая Республика испытывает чувство удовлетворения в связи с тем, что именно наша делегация проявила на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи инициативу и внесла предложение⁷ о разработке документа Организации Объединенных Наций, который содержал бы правовые принципы мирного сосуществования и сотрудничества между государствами с различными социальными системами.

47. Организация Объединенных Наций, созданная сразу после окончания опустошительной второй мировой войны, в своем основном документе — Уставе первой из своих целей и принципов записала наиболее благородную цель: поддержание международного мира и безопасности. В современном разделенном мире, в котором имеются государства с различными социальными системами, единственная возможность этой уставной цели состоит в мирном сотрудничестве и сосуществовании всех государств без различия

их социальных систем. Все мы понимаем, что в сегодняшнем мире альтернативой этому мирному сотрудничеству и сосуществованию являются обострение напряженности, провоцирование конфликтов и в конечном итоге угроза ядерной катастрофы.

48. Мы испытываем чувство радости по поводу того, что идея правовых принципов, касающихся мирного сотрудничества между государствами, воплощена в жизнь и что в итоге работа Специального комитета увенчалась успехом. Представители, несомненно, согласятся со мной в том, что работа Специального комитета, как и работа Шестого комитета и его должностных лиц, заслуживает поэтому высокой оценки.

49. По нашему мнению, декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, станет еще одним важным документом международного права, направленным на укрепление мира и безопасности и на развитие дружественного сотрудничества между всеми государствами. Она в юридической форме закрепляет принципы такого сотрудничества и дружественных отношений и дает толкование соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций, представляющих собой основополагающие принципы международного права.

50. Мы считаем, что проект декларации является положительным шагом по пути кодификации современного международного права и его прогрессивного развития. Как я уже упомянул, важнейшее значение декларации заключается, в частности, в разработке и юридическом определении принципов Устава, постоянное и всеобщее соблюдение которых является неперенным условием мирных отношений между всеми государствами — членами мирового сообщества, принципов, на которых зиждется вся структура Организации Объединенных Наций, а также мир и безопасность народов.

51. Декларация содержит направляющие указания относительно поведения государств в их взаимоотношениях, и ее принятие и широкое применение будут иметь важное значение для укрепления международного мира и безопасности во всем мире.

52. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой юбилейной сессии единодушно одобрит декларацию и что она станет одним из важнейших документов, принятых на данной сессии.

53. Г-н ШИТТА-БЕЙ (Нигерия) (*говорит по-английски*): От имени группы африканских государств — членов этой Организации я имею честь поздравить членов Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 70 повестки дня, документ A/4796/Add.3.

54. Сегодня Генеральная Ассамблея должна рассмотреть и обсудить доклад Шестого комитета [A/8082] о работе Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Иными словами, сегодня мы даем оценку достижениям Организации Объединенных Наций за 25-летний период ее существования.

55. Приведу краткий исторический обзор событий. В 1961 году группа государств — членов этой Организации выступила с предложением, направленным на кодификацию принципов мирного сосуществования, и представила семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи проект декларации. Пункт, озаглавленный «Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций», рассматривался Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой, восемнадцатой, двадцатой, двадцать первой, двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях. Результатом этих прений явилось, помимо прочего, принятие Генеральной Ассамблеей резолюций 1815 (XVII) от 18 декабря 1962 года, 1966 (XXIII) от 16 декабря 1963 года, 2103 (XX) от 20 декабря 1965 года, 2181 (XXI) от 12 декабря 1966 года, 2327 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2463 (XXIII) от 20 декабря 1968 года и 2533 (XXIV) от 8 декабря 1969 года.

56. В резолюции 1815 (XVII) Генеральная Ассамблея признала, что:

«для прогрессивного развития международного права и установления правопорядка между нациями имеют первостепенное значение принципы международного права, касающиеся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, и вытекающие из них обязательства, которые указаны в Уставе Организации Объединенных Наций, являющемся основным актом, содержащим изложение этих принципов...».

Она также постановила:

«приступить, согласно статье 13 Устава, к изучению принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом, в целях их прогрессивного развития и кодификации для того, чтобы обеспечить их более эффективное применение».

В пункте 1 постановляющей части этой же резолюции изложены эти принципы, оглашенные несколько минут назад Докладчиком Шестого комитета.

57. В 1963 году Генеральная Ассамблея рассмотрела первые четыре принципа и создала Специальный комитет в составе двадцати семи членов для изучения этих принципов с целью их про-

грессивного развития и кодификации. По приглашению правительства Мексики Специальный комитет провел свою первую сессию в городе Мехико в августе — октябре 1964 года и представил Генеральной Ассамблее доклад, в котором указал, что его члены пришли к согласию только относительно принципа суверенного равенства государств.

58. В 1965 году Генеральная Ассамблея восстановила Специальный комитет и расширила состав его членов с первоначального числа двадцати семи до тридцати одного. Она также просила Комитет рассмотреть все семь принципов и представить доклад о них с тем, чтобы они были окончательно приняты этим высоким органом в форме декларации. Несмотря на то что в ходе последующих ежегодных сессий Специальному комитету удалось выработать согласованные тексты по некоторым принципам, завершить порученную ему работу по формулированию всех принципов Комитет смог только в первые месяцы этого года на своей последней сессии в Женеве. Соглашение, достигнутое на этой сессии, было, однако, *ad referendum*, но Комитет принял решение уполномочить своего Председателя провести 15 сентября 1970 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций неофициальное заседание представителей государств — членов Комитета, с тем чтобы уточнить позиции правительств государств — членов Комитета относительно окончательного принятия текста проекта декларации. Именно на этом коротком, но историческом заседании зародилась надежда, когда все присутствующие представители со всей искренностью, без обсуждения заявили о принятии проекта декларации их правительствами.

59. В свете сказанного выше группой африканских государств очевидно, что работа, доверенная Специальному комитету, была нелегкой. В результате огромных усилий, затраченных в течение последних шести лет, Комитет единодушно принял текст проекта декларации, находящийся сейчас перед ними. Как это бывает почти со всеми международными документами, затрагивающими вопросы, которые считаются основополагающими, Комитет явно был не в состоянии добиться принятия такого документа, который полностью отвечал бы чаяниям всех государств-членов. Несмотря на то что не все африканские государства — члены Организации имели честь принимать официальное участие в работе Специального комитета, не было ни одного африканского государства, которое в той или иной форме не было бы причастно к работе Комитета. Конечно, в проекте декларации есть ряд аспектов, которые являются предметом нашей особой общей заинтересованности и к которым Специальному комитету следовало бы, по нашему мнению, подойти с более реалистических и прогрессивных позиций. К сожалению, многие элементы в проекте опущены, несмотря на то что ни относительно содержания, ни относитель-

но юридической обоснованности разногласий не было.

60. Поскольку все африканские государства — члены Организации имели возможность изложить свои мнения относительно различных явных недостатков проекта декларации, мы считаем излишним вновь бередить на этом этапе наши теперь уже заживающие раны. Однако мы особенно сожалеем о том, что Комитет не принял вполне законного толкования слова «сила», употребленного в принципе неприменения силы, в том смысле, что оно означает наряду с любым видом вооруженной силы также и экономическое и политическое давление. Мы также сожалеем о том, что ни в принципе, касающемся самоопределения, ни в пунктах преамбулы не содержится конкретное упоминание резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

61. Еще одним моментом, достойным сожаления, является отсутствие положения, подтверждающего право государств свободно распоряжаться своими национальными богатствами и естественными ресурсами. Мы считаем, что положение, когда политическая свобода не сопровождается экономической независимостью, способно лишь усилить те факторы, которые в настоящее время неизменно ставят под угрозу международный мир и безопасность — предмет первостепенной заботы нашей Организации. Однако мы черпаем утешение в том, что, поскольку в настоящее время господствует тенденция к прогрессивному развитию и кодификации принципов современного международного права, недалеко, быть может, то время, когда можно будет восполнить все вольные и невольные упущения.

62. Несмотря на упомянутые и неупомянутые упущения, которые содержатся в проекте декларации, находящемся на нашем рассмотрении, мы тем не менее придерживаемся мнения, что работа Специального комитета завершена успешно. Мы полагаем, что проект в целом прогрессивен и должен оказать свое влияние на все будущие мероприятия, направленные на прогрессивное развитие и кодификацию принципов современного международного права. Во исполнение соглашения, достигнутого на недавней Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Лусаке, мы, группа африканских государств — членов Организации Объединенных Наций, одобряем проект декларации и рекомендуем этому высокому органу утвердить его в ходе нынешней юбилейной сессии. Тем не менее мы считаем себя обязанными подчеркнуть на данном этапе, что каждое государство — член Организации Объединенных Наций должно твердо соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и международного права в целом, ибо рассматриваемый нами проект декларации после его формального принятия юридически продолжает оставаться неотъемлемой частью принципов международного права.

63. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и от имени группы африканских государств еще раз поздравить всех членов Специального комитета с завершением их большого труда. На нынешнем этапе невозможно оценить, сколь обоснованны те успокоение и надежда, которые принесет их труд международному сообществу, а также сколь прочна та основа, которую они заложили для будущих поколений. Просматривая отчеты прений, легко обнаружить признаки выдающегося научного таланта в сочетании с высокой честностью. Разногласия неизбежны, и там, где они имеются, они порождаются искренними побуждениями. В этом смысле мы очень обязаны всем участникам, и в особенности г-ну Гонсалесу Гальвесу (Мексика), г-ну Милану Шаховичу (Югославия), г-ну Хансу Бликсу (Швеция), г-ну Полю Энго (Камерун), г-ну Льву Менделевичу (Советский Союз), г-ну Герберту Рейсу (Соединенные Штаты), г-ну Виллему Рипхагену (Нидерланды), г-ну Хисаси Овада (Япония), г-ну Гаэтано Аранджо-Руицу (Италия), г-ну Сухейну Шаммасу (Ливан), г-ну Иэну Синклеру (Соединенное Королевство) и г-ну Франку Ньенге (Кения), чьи неустанные усилия вместе с усилиями других неназванных членов Комитета в огромной степени способствовали достижению успешных и плодотворных результатов, которые мы рассматриваем.

64. Г-н ПАНЬЯРАЧУН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, глава делегации Таиланда уже передал вам поздравления нашей делегации по поводу вашего избрания. Мне остается только добавить к этому чувство моего личного удовлетворения тем, что Председателем нынешней юбилейной сессии, в ходе которой будет рассмотрено и одобрено несколько документов, деклараций и резолюций как политического, так и правового характера, будете вы, известный юрист и специалист в области международного права.

65. В качестве представителя группы азиатских государств в Организации Объединенных Наций, избранного на этот месяц, я имею честь обратиться к Генеральной Ассамблее по поводу одного из этих документов, а именно декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Докладчик в ясной форме представил нам доклад Шестого комитета [A/8082], а в его поддержку талантливо и красноречиво выступили представители Чехословакии и Нигерии.

66. Следует напомнить, что в 1962 году, когда Генеральная Ассамблея впервые обсуждала этот вопрос, и даже в 1963 году, когда был создан Специальный комитет по принципам и международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами,

никто не был настроен особенно оптимистично относительно своевременной готовности окончательного проекта к этой юбилейной сессии. В своей резолюции 1815 (XVII) Генеральная Ассамблея впервые признала первостепенную важность принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами и содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций, для прогрессивного развития международного права и содействия установлению господства права в отношениях между государствами. С того времени, как мы знаем, Специальный комитет напряженно работал, и его ценные доклады представлялись каждой сессии Генеральной Ассамблеи как свидетельство достигнутых им успехов. Мы знаем и то, что международное сообщество постоянно поддерживало и поощряло его благородные усилия.

67. Через шесть лет после создания Специального комитета, на последней его сессии, состоявшейся в Женеве 31 марта — 1 мая 1970 года, стало известно, что члены Комитета приняли *ad referendum* проект декларации, выработанный на этой сессии. На специальном заседании Специального комитета, состоявшемся 15 сентября 1970 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, было наконец достигнуто его единодушное принятие. Таким образом, тогда уже представлялось, что мы сможем получить ценный документ вовремя, чтобы ознаменовать им двадцать пятую годовщину Организации Объединенных Наций.

68. Мы в большой степени обязаны всем тем, кто принимал участие в работе Специального комитета, и выражаем им нашу благодарность и сердечную признательность.

69. Подробные замечания и мнения о сущности и достоинствах семи принципов, сформулированных в проекте декларации, высказывались многими делегациями как в Специальном комитете, так и в Шестом комитете. Если в тексте декларации и остались несовершенства или недостатки, все хорошо понимают и признают, что стиль проекта является следствием компромисса, отражающего дух примирения, установившийся между различными делегациями и обеспечивший выработку единого согласованного текста. Не внося поправок и комментариев в текст проекта, представленного Специальным комитетом, Шестой комитет разумно решил принять этот текст без возражений.

70. Нет никаких сомнений в том, что принятие Генеральной Ассамблеи на нынешней юбилейной сессии рекомендованного Шестым комитетом проекта резолюции и приложения к нему, представляющего собой декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, было бы важным шагом по пути прогрессивного развития и кодификации международного права и, несомненно, способствовало бы

укреплению всеобщего мира и международной безопасности и упрочению господства права в отношениях между государствами.

71. Моя делегация хотела бы присоединиться к делегациям других азиатских стран, выражающим надежду на то, что проект резолюции вместе с важным приложением к нему будет единодушно принят Генеральной Ассамблеей и что добросовестное соблюдение государствами в международных отношениях его положений будет в дальнейшем способствовать поддержанию мира и безопасности во всем мире.

72. Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (*говорит по-испански*): Дабы оценить важность декларации, которую мы сейчас рассматриваем, уместно вспомнить — и это особенно уместно ныне, в юбилейный год Организации Объединенных Наций, — что двадцать пять лет назад, приняв Устав на конференции в Сан-Франциско, ее участники торжественно объявили, что провозглашенные в Уставе принципы представляют собой «высшие нормы, в соответствии с которыми Организация и ее члены должны будут выполнить свой долг и обязуются добиться общих целей», добавив — с большой принципиальностью и совершенно правильно, — что такие принципы «являются на практике пробным камнем эффективности Организации».

73. С другой стороны, уместно также иметь в виду, что на учредительной конференции эти принципы были сформулированы, и это вполне естественно, только в весьма общей форме и что один из них — принцип невмешательства одного государства во внутренние дела другого — не был даже прямо включен в Устав.

74. Поэтому, чтобы данные принципы могли полностью выполнить свою функцию по определению норм поведения государств и органов Организации Объединенных Наций, необходимо было вскрыть и уточнить их политическую и правовую сферу действия в свете опыта прошедших двадцати пяти лет и с учетом тех важных изменений, которые произошли в международном сообществе и которые дают нам право говорить, что послевоенная эпоха закончилась.

75. Мы, латиноамериканские государства, испытываем чувство справедливого удовлетворения в связи с тем вкладом, который в течение последних шести лет мы смогли сделать в решение задачи, стоящей перед Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом, который был ею учрежден. Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [A/8082, пункт 8], несомненно, представляет собой исторический документ, принятие которого призвано занять почетное место среди тех актов, которыми Организация Объединенных Наций будет отмечать свою двадцать пятую годовщину.

76. Наша страна считает для себя честью тот факт, что ее представитель председательствовал в Специальном комитете в первый период его работы в 1964 году, а затем в период сессии, которая закончилась всего лишь несколько месяцев назад, завершив успешную работу этого Комитета.

77. Нам, как, несомненно, и всем странам Латинской Америки, доставляет также глубокое удовлетворение тот факт, что декларация, которая, как мы надеемся, будет единодушно принята без голосования, помимо прочих основополагающих принципов включает и принцип невмешательства и что он определен в терминах, весьма сходных с теми, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой сессии, когда в резолюции 2131 (XX) была достигнута наиболее полная и точная для этого времени формулировка этого принципа, который с полным основанием был квалифицирован как краеугольный камень международного мирного сосуществования.

78. Сэр Винсент ЭВАНС (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Для всех тех, кто верит в Организацию Объединенных Наций, и в особенности для тех из нас, кто тесно связан с ее работой, сегодняшнее пленарное заседание Генеральной Ассамблеи должно стать событием, вселяющим в нас новую надежду относительно будущего нашей Организации.

79. Я присутствовал на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в 1961 году, когда было принято решение приступить со следующего года к рассмотрению принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Я думаю, вряд ли кому-нибудь из присутствовавших тогда могло прийти в голову, что это решение положит начало исследованию, которое завершится, как мы сейчас надеемся, принятием на праздновании двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций торжественной декларации, касающейся этих принципов.

80. Сегодня на нашем рассмотрении находится доклад Шестого комитета, включающий проект резолюции и проект декларации [A/8082, пункт 8]. Как явствует из доклада Шестого комитета, проекты этих документов были приняты Шестым комитетом без возражений. Сегодня моей делегации, а я выступаю в качестве Председателя группы государств Западной Европы и других государств в Шестом комитете на этот год, выпала честь подтвердить Генеральной Ассамблее нашу поддержку проекта декларации и выразить пожелание, чтобы он был принят 24 октября как элемент празднования двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

81. Этот проект декларации является итогом многолетних терпеливых переговоров, проведен-

ных в особенности в Специальном комитете по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, и в связи с этим мы не можем не воздать должное всем членам этого Комитета по случаю успешного завершения их работы.

82. Юристы быстро отмечают слабые места любого правового документа, и, конечно, никто не решится утверждать, и меньше всего вы, г-н Председатель, что этот проект декларации является совершенным документом. Мы признаем его несовершенство. Это результат компромисса или, вернее, ряда компромиссов. Наличие несовершенств в документе такого характера и масштаба отнюдь не удивительно; гораздо более примечательно то, что, несмотря на все трудности, связанные с его разработкой, столь существенный и далеко идущий документ все же появился на свет. Начиная с упоминания о несовершенствах, я делаю это вовсе не потому, что настроен критически.

83. Человек, прочитавший протоколы многолетнего обсуждения этого вопроса, не может не поразиться той тщательности, с какой представители формулировали свои позиции по различным вопросам, и рассматриваемый нами текст, разумеется, следует читать, толковать и оценивать в свете этих протоколов. Делегации той группы стран, от имени которой я как один из ее членов выступаю, воспользовались возможностью выразить индивидуальные мнения и позиции своих правительств в самом Специальном комитете и в ходе сессии Генеральной Ассамблеи. В частности, я хотел бы обратить внимание на заявления, изложенные в пунктах 90—273 доклада Специального комитета [A/8018] и в кратких отчетах 1178—1184-го заседаний Шестого комитета. Отдельные делегации дали ясно понять, что принятие декларации их правительствами оговорено в мнениях и позициях, изложенных там, и декларацию следует в дальнейшем читать в связи с отчетами, на которые я сослался.

84. Здесь не место для подробного обзора и анализа проекта декларации, хотя многим из нас хотелось бы заняться этим, и я намерен высказаться сегодня только по одному частному аспекту. В ходе прений в Шестом комитете отмечалось, что проект декларации открыт для критики в том смысле, что некоторым принципам, в которых излагаются позитивные обязанности государств, уделено меньше внимания, чем «запретительным» принципам. В этой связи очевидно, что текст, излагающий принцип мирного урегулирования споров, не в полной мере отражает то, чего хотели бы многие делегации.

85. В главе X введения к своему годовому докладу о работе Организации Генеральный секретарь заметил: «Если запретить угрозу силой или ее применения в целях разрешения международных споров, то из этого, очевидно, следует, что

такие споры должны решаться мирными средствами» [A/8001/Add.1 и Corr.1, пункт 142]. В этой связи он подчеркнул необходимость практического применения положений статьи 33 Устава и обратил внимание, в частности, на ту роль, которую может играть Международный Суд, если предоставит ему такую возможность. Я знаю, что этот вопрос близок также и вашему сердцу, г-н Председатель. Нам остается только выразить сожаление, что в этом отношении проект декларации проигрывает по сравнению с точным языком самого Устава в том, что в нем нет упоминания о Международном Суде, одном из главных органов Организации Объединенных Наций, а также о принципе, изложенном в пункте 3 статьи 36 Устава и гласящем, что споры юридического характера должны, как общее правило, передаваться в Международный Суд. Но говоря здесь об этом, я, разумеется, только повторяю мысль, высказанную многими ораторами в Шестом комитете.

86. Я сказал достаточно, возможно, даже слишком много о различных позициях по отношению к отдельным деталям проекта декларации. Я полагаю, сегодня нам следует больше думать о том, что является наиболее важным в декларации, и тем самым о том, насколько она отражает ту общую платформу, которая у нас имеется. А она, несомненно, имеет значение, выходящее за рамки фактических ее положений. Декларация представляет собой разработку основных принципов Устава, осуществленную в рамках Организации Объединенных Наций в ее нынешнем составе, включающем 126 суверенных государств, то есть Организации, в которую входят многие государства, особенно из Африки и Азии, ставшие независимыми после принятия Устава.

87. Более того, представительный характер декларации усиливается тем, что она выработана на основе общего согласия. Эта процедура, возможно, иногда покажется неоправданно долгой и трудной, но зато она должным образом отражает позиции как большинства, так и меньшинства. Г-н Председатель, один персонаж из пьесы великого драматурга вашей страны говорит, что «меньшинство всегда право». Нет необходимости принимать это утверждение как непогрешимое, чтобы признать желательность, особенно в Организации, основанной на суверенном равенстве, такого исхода, который справедливо согласовывал бы позиции как большинства, так и меньшинства по различным вопросам.

88. Делегация Соединенного Королевства, как, несомненно, и многие другие делегации, в ходе длительного обсуждения декларации испытывала временами сомнения относительно характера исхода, который почти оправдал наши надежды. Думаю, я могу сказать, что это — вознаграждение именно за наши надежды. Как показывает название декларации, принципы, которые она провозглашает как основные принципы международного права, — это хорошо известные прин-

ципы Устава. Сама декларация напоминает нам, что она не вносит изменений в Устав, она не могла служить этой цели, и Генеральная Ассамблея ни на каком этапе не намеревалась этого сделать. Взаимозависимость и взаимосвязь всех семи принципов — вот что подчеркивается в декларации с особой ясностью, пожалуй, даже более энергично, чем в самом Уставе.

89. Таким образом, если члены Ассамблеи простят мне, что я повторяю уже сказанное мной в Шестом комитете, принцип, запрещающий применение силы, должен дополняться противоположным принципом мирного урегулирования международных споров; принцип невмешательства является по сути отражением принципа суверенного равенства государств; добросовестное выполнение взятых на себя обязательств играет существенную роль в создании условий, которые способствуют наиболее полному осуществлению обязанностей, а добросовестное соблюдение всеми государствами всех принципов, которые я только что упомянул, будет способствовать наиболее полной реализации принципа равноправия и самоопределения народов.

90. Поэтому декларацию можно рассматривать как новое подтверждение современным языком объективных правовых нормативов, по которым следует судить о поведении государств, причем любое подобное суждение можно вынести только в свете всех семи принципов. И, наоборот, в исторической перспективе о декларации будут судить именно по ее влиянию на действия государств. Важно, чтобы ее принятие было не просто жестом, пусть даже весьма эффективным, а означало подлинную решимость добросовестно соблюдать содержащиеся в ней важные принципы. И если принятие декларации действительно приведет к добросовестному соблюдению этих принципов в практике государств, она, безусловно, станет, говоря словами преамбулы к проекту резолюции,

«вехой в развитии международного права и отношений между государствами в деле обеспечения действия правовых норм между государствами, и в частности повсеместного применения принципов, воплощенных в Уставе».

91. Все мы знаем о трудностях и разочарованиях, с которыми многие годы сталкивалась Организация Объединенных Наций. Тот факт, что, несмотря на эти трудности и разочарования, некоторые из самых основных норм международного поведения, касающиеся жизненно важных интересов государств, подверглись интенсивному обсуждению, ответственному и объективному, и что это обсуждение было доведено до приемлемого для всех завершения, является замечательным и похвальным достижением. Признаюсь, я как юрист испытываю чувство гордости по поводу того, что правовой комитет Генеральной Ассамблеи справился с этой колоссальной задачей. Будем же надеяться, что это задаст тон работе Организации на следующую четверть века и что

появятся новые, не менее важные цели, которые будут достигнуты так же успешно.

92. Г-н АЛЬСИВАР (Эквадор) (*говорит по-испански*): На 1183-м заседании Шестого комитета, состоявшемся 28 сентября сего года, делегация Эквадора выразила свое мнение относительно проекта декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [A/8082, пункт 8]. Поэтому нет необходимости повторять здесь сущность этой декларации. И я ограничусь краткими замечаниями.

93. Доклад Специального комитета [A/8018], в котором изложен проект, был распространен среди делегаций 21 сентября на первом рабочем заседании Шестого комитета с тем условием, что будет сделана попытка принять его через пять или шесть заседаний. Наше правительство не имело возможности изучить этот документ, в котором определяются юридические и политические позиции государств — членов Организации Объединенных Наций по вопросу о толковании принципов международного права, содержащихся в Уставе. Конечно, такая процедура вынудила принять текст проекта декларации при отсутствии возможности внести в него какие-либо изменения.

94. В тексте, где сформулирован принцип, который запрещает прибегать к угрозе силой или ее применения, помимо прочего говорится:

«Ничто в вышесказанном не должно истолковываться как затрагивающее: а) положения Устава или любое международное соглашение, заключенное до принятия Устава и имеющее юридическую силу в соответствии с международным правом».

95. Согласно пакту Бриана — Келлога⁸ война не может ни создавать, ни изменять какое-либо право, вследствие чего любой международный договор, навязанный с помощью силы, является недействительным. Это положение, несомненно, находит также отражение и в Уставе Организации Объединенных Наций. Вышеупомянутая фраза может истолковываться лишь в свете этой нормы, и именно так ее понимает наша делегация.

⁸ Общий договор об отказе от войны в качестве орудия национальной политики, подписанный в Париже 27 августа 1928 года.

96. Принцип, гласящий, что государства «добросовестно выполняют принятые на себя по настоящему Уставу обязательства», содержащийся в пункте 2 статьи 2 Устава, выражает лишь долг государств — членов Организации выполнять обязанности, налагаемые на них Уставом, под страхом утраты прав и привилегий, обусловливаемых членством в Организации. Принцип *acta sunt servanda* не представляет собой принцип международного права и вследствие этого находит отражение в упомянутом пункте статьи 2.

97. Наконец наша делегация официально заявляет, что Эквадор не согласен с тем, чтобы принцип самоопределения народов применялся к территориям, по поводу права на владение которыми существуют юридические противоречия между государствами.

98. В итоге делегация Эквадора не принимает никакой официальной позиции по отношению к только что представленному проекту декларации.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить членов Шестого комитета за их сотрудничество в обеспечении возможности рассмотреть пункт 85 повестки дня на пленарном заседании Ассамблеи за несколько дней до открытия юбилейной сессии. Тот факт, что важный по своему содержанию вопрос подготовлен для принятия решения на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в самом начале сессии, является, я полагаю, своего рода рекордом в анналах Генеральной Ассамблеи.

100. В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей сегодня, официальное решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада [A/8082], будет принято на специальном заседании утром 24 октября одновременно с принятием других рекомендаций, относительно юбилейной сессии. Как я уже упомянул, подразумевается, что на специальном заседании 24 октября никаких прений не будет.

101. Могу ли я воспользоваться этой возможностью и выразить надежду на то, что нам скоро представится случай провести подобные заседания относительно других частей декларации, подлежащей принятию 24 октября?

Заседание закрывается в 12 час. 20 мин.